



**Folleto para votantes
en español
Voto por correo postal de
Oregon
Elecciones primarias
19 de mayo de 2026**

Atención

Este es el comienzo de su folleto para votantes del condado de Deschutes. La parte correspondiente al condado en este folleto para votantes conjunto se encuentra ubicada en la mitad de la parte correspondiente al estado. Cada página del folleto para votantes del condado está claramente marcada con una barra de color en el borde exterior. Toda la información que incluye la parte del condado de este folleto ha sido recopilada e impresa por la Oficina del Secretario del condado.

CONCURSO 2026 DE PEGATINAS CON EL MENSAJE “I VOTED” (YO VOTÉ) PARA ESCUELAS PRIMARIAS (K-5)

Gracias a todos los estudiantes locales que participaron. Para ver todas las propuestas de este año, visite www.deschutescounty.gov/artcontest

Felicitaciones al ganador del concurso de pegatinas con el mensaje “I Voted” (Yo voté) para escuelas de kínder y primaria (K-5): **Bodhi Andrews**, estudiante de kínder de la Escuela Primaria Buckingham (Buckingham Elementary School)
Vea la versión a todo color del diseño ganador de la pegatina de Bodhi en nuestro sitio web.





Estimado votante del condado de Deschutes:

Este es su folleto para votantes de las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026 proporcionado por la Oficina del Secretario del condado de Deschutes (Deschutes County Clerk's Office). Incluye información sobre los candidatos y las propuestas de las jurisdicciones locales dentro de los límites del condado de Deschutes.

Este folleto incluye las propuestas electorales y las explicaciones de las propuestas que han sido diseñadas para proporcionar información objetiva. También incluye argumentos pagados a favor o en contra de ciertas propuestas. Los candidatos también pueden pagar por incluir una declaración en este folleto.

Las boletas electorales se enviarán por correo postal a cada votante registrado el miércoles, 29 de abril de 2026. Aquí encontrará algunas cosas que debe saber:

- ◆ **Envíe por correo postal** la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral con gastos de envío prepagados o **deposítela** en un sitio oficial de entrega a más tardar a las **8:00 p. m. del martes, 19 de mayo de 2026**. Se aceptarán las boletas electorales que se envíen por correo postal, con matasellos del Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) a las 8 p. m. del día de las elecciones o antes y que se reciban en la Oficina del Secretario a más tardar el martes, 26 de mayo de 2026. Recuerde firmar el sobre de envío de la boleta electoral.
- ◆ Los sitios de entrega abrirán el viernes, 1 de mayo. Para más información, consulte la página de los *sitios oficiales de entrega de boletas electorales* en este folleto.
- ◆ Los nombres de los candidatos en su boleta electoral se encuentran en un orden alfabético aleatorio. De acuerdo con el ORS 254.155, la clasificación aleatoria de las letras se lleva a cabo antes de las elecciones.
- ◆ No todos los candidatos o las propuestas que aparecen en este folleto para votantes estarán en su boleta electoral. Su dirección de residencia determina los distritos por los que puede votar. Su boleta electoral oficial incluirá únicamente los asuntos para los que reúne los requisitos para votar según su lugar de residencia.
- ◆ No todos los candidatos envían información para el folleto para votantes, por lo que puede haber candidatos en su boleta electoral que no estén en este folleto para votantes.



Folleto en español para los votantes del condado de Deschutes

- ◆ Este folleto para votantes está disponible en línea:
www.deschutescounty.gov/elections. Después de las 8 p. m. en la noche de las elecciones, los resultados electorales preliminares se publicarán en línea:
www.deschutescounty.gov/ElectionResults.
- ◆ Si una boleta electoral fue entregada en su dirección para alguien que ya no debería recibir una boleta electoral en su dirección, escriba “RETURN” (ENVIAR) en el sobre y colóquelo de nuevo en su buzón.
- ◆ La firma del sobre de envío de la boleta electoral de cada votante será comparada con la firma correspondiente del votante en el archivo. Antes de que una boleta electoral sea contabilizada, las firmas deben coincidir. Si ha modificado su firma, actualice su registro de votante al llenar la tarjeta de registro de votante que se encuentra en la parte de atrás del folleto impreso. Las tarjetas de registro están disponibles en nuestra oficina, oficinas de correos, edificios de la municipalidad y en el Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles (DMV, por sus siglas en inglés)).

Información sobre las votaciones

Regístrese para votar

Para reunir los requisitos para votar en las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026, la tarjeta de registro de votante llena debe tener matasellos del martes, 28 de abril de 2026 o antes.

Sistema de elecciones primarias cerradas

Para las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026, el Partido Demócrata (Democratic) y el Partido Republicano (Republican) han elegido cerrar sus elecciones primarias a los votantes no afiliados a sus partidos. Solo los votantes registrados con el Partido Demócrata (Democratic) o el Partido Republicano (Republican) pueden votar a favor de los candidatos de esos partidos para los cargos partidistas. Todos los demás votantes recibirán una boleta electoral no partidista.

Para cambiar su afiliación a un partido, actualice su registro de votante a más tardar el martes, 28 de abril de 2026.

Para registrarse para votar en Oregon, usted debe:

1. ser residente de Oregon;
 2. ser ciudadano de los Estados Unidos;
 3. tener por lo menos 18 años de edad el día de las elecciones.
-

Debe actualizar su registro si:

1. su residencia o dirección postal cambia;
2. su nombre cambia;
3. quiere cambiar su afiliación a un partido.

Aviso importante: aún reúne los requisitos para votar si se mudó de casa o cambió de nombre y no ha actualizado su registro. Llame a la Oficina Electoral del condado de Deschutes (Deschutes County Elections Office) al (541) 388-6547 o envíe un correo electrónico a elections@deschutescounty.gov para obtener más información.

Aviso de responsabilidad legal:

La Oficina del Secretario del condado de Deschutes (Deschutes County Clerk's Office) no verifica la exactitud de la información proporcionada en las declaraciones o argumentos de un candidato, partido político, asamblea electoral o de una persona que apoya o se opone a una propuesta.

Instrucciones para votar

Su paquete de materiales electorales incluirá los siguientes artículos:

- una boleta electoral oficial impresa;
 - un sobre de envío de la boleta electoral con gastos de envío prepagados, el cual debe ser firmado.
-

Revise su boleta electoral oficial y márquela con su voto:

Revise su boleta electoral oficial y ubique el óvalo en blanco que corresponde al candidato o propuesta de su elección para cada contienda electoral. Para votar, debe llenar por completo el óvalo (●) que se encuentra a la par de sus elecciones utilizando un bolígrafo (tinta negra o azul). No utilice un plumón.

Revise su boleta electoral:

Asegúrese de haber marcado correctamente su elección para cada contienda electoral. Su boleta electoral oficial puede incluir contiendas electorales/propuestas impresas en ambos lados.

Prepárese para enviar su boleta electoral:

Introduzca su boleta electoral en el sobre de envío de la boleta electoral con gastos de envío prepagados. El personal electoral garantizará la confidencialidad de su boleta electoral. Lea la declaración del votante en el sobre de envío de la boleta electoral y firme en la casilla correspondiente.

Firme el sobre de envío de la boleta electoral:

Su boleta electoral no será contabilizada si el sobre de envío de la boleta electoral no está firmado. Cada firma se compara con la firma del registro en el archivo y la firma

debe coincidir para que se contabilice su boleta electoral.

Envíe su boleta electoral:

- **Por correo postal:** envíe la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral una vez esté firmado y sellado. No es necesario usar una estampilla postal. Envíe por correo postal su boleta electoral a más tardar el martes, 19 de mayo de 2026. Se aceptarán las boletas electorales que se envíen por correo postal, con matasellos del Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) a las 8 p. m. del día de las elecciones o antes y que se reciban en la Oficina del Secretario a más tardar el martes, 26 de mayo de 2026. No es necesario cubrir los gastos de envío.
 - **En cualquier sitio oficial de entrega:** entregue la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral firmado y sellado en un sitio oficial de entrega a más tardar a las 8 p. m. del día de las elecciones. No es necesario cubrir los gastos de envío.
-

Votantes con discapacidades:

Si necesita ayuda para votar o para emitir su voto en la boleta electoral, llame a la Oficina Electoral del condado de Deschutes (Deschutes County Elections Office) al (541) 388-6547. Pondremos a su disposición dos miembros del personal para ayudarlo a votar. También puede autorizar a un amigo, a un familiar u otra persona de confianza, que no esté vinculada a su empleador o sindicato, para que le ayude.

El folleto para votantes en formato de audio puede descargarse en la página de las elecciones actuales de nuestro sitio web.

No olvide revisar ambos lados de su boleta electoral. Algunas boletas electorales podrían incluir contiendas electorales/propuestas en ambos lados.

Comuníquese con:

Oficina Electoral del condado de Deschutes
(Deschutes County Elections)

(541) 388-6547

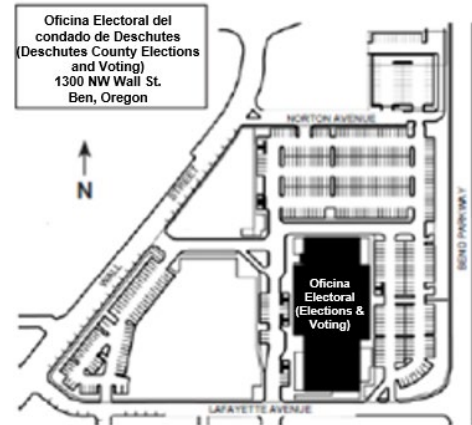
Deschutescounty.gov/elections

elections@deschutescounty.gov

1 (866) ORE-VOTES (se habla español)

www.oregonvotes.gov

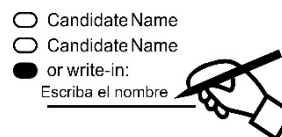
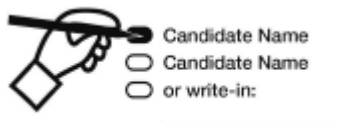
TTY 1 (800) 735-2900



Cómo emitir su voto

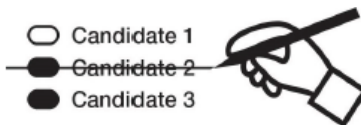
1. Llene su boleta electoral

- Para votar, llene por completo el óvalo que se encuentra a la par de su elección utilizando un bolígrafo (tinta negra o azul). No utilice un plumón.
- Para votar a favor de una persona que no se encuentra en la boleta electoral, llene el óvalo que se encuentra a la par de la línea de “write-in” (voto por escrito) y luego escriba claramente el nombre de la persona en esa línea. No escriba el nombre de un candidato que ya aparece en la boleta electoral.
- No es necesario que marque su voto en todas las contiendas electorales. Se contabilizarán las que usted marque con su voto.



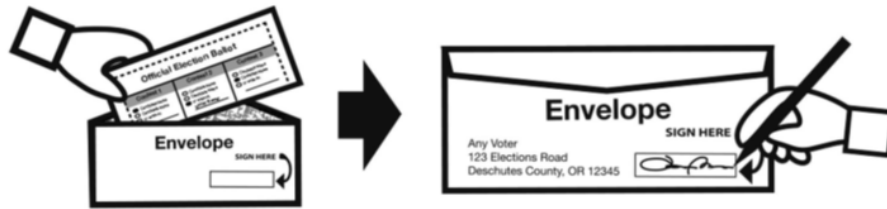
2. Verifique que no haya errores

- Si vota a favor de más opciones de las permitidas, su voto **no se contabilizará** para esa contienda electoral.
- Si comete un error en su boleta electoral, puede hacer cambios allí mismo. Trace una línea que atraviese todo el nombre del candidato o la respuesta a la propuesta. Una vez hecho esto, tendrá la opción de hacer otra elección.



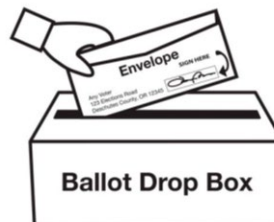
- Comuníquese con la Oficina Electoral del condado de Deschutes (Deschutes County Elections Office) al (541) 388-6547 para solicitar una boleta electoral de reemplazo si:
 - cometió un error que no puede corregir;
 - su boleta electoral está dañada o estropeada;
 - se extravió su boleta electoral;

3. Introduzca la boleta electoral y firme su sobre de envío de la boleta electoral



- Introduzca únicamente la boleta electoral marcada con su voto (no la boleta electoral de otra persona) dentro de su sobre de envío de la boleta electoral. *(Si recibimos un sobre con más de una boleta electoral en su interior, todas las boletas electorales adjuntas serán rechazadas y no se contabilizarán).*
- Debe firmar el sobre de envío de la boleta electoral, de lo contrario, **su voto no se contabilizará.**
- La firma del sobre de envío de la boleta electoral de cada votante será comparada con la firma correspondiente del votante en el archivo. Antes de que una boleta electoral sea contabilizada, las firmas deben coincidir. Si ha modificado su firma, actualice su registro de votante.

4. Envíe su boleta electoral



- **Por correo postal:** envíe la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral una vez esté firmado y sellado. No es necesario cubrir los gastos de envío. Envíe por correo postal su boleta electoral a más tardar el martes, 19 de mayo de 2026. Se aceptarán las boletas electorales que se envíen por correo postal, con matasellos del Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) a las 8 p. m. del día de las elecciones o antes y que se reciban en la Oficina del Secretario a más tardar el martes, 26 de mayo de 2026. No es necesario cubrir los gastos de envío.
- **En cualquier sitio oficial de entrega:** entregue la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral firmado y sellado en un sitio oficial de entrega a más tardar a las 8 p. m. del día de las elecciones. No es necesario cubrir los gastos de envío.

Ubicaciones de los sitios oficiales de entrega de boletas electorales

Deposite la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral firmado y sellado en un sitio oficial de entrega a más tardar a las **8 p. m. del martes, 19 de mayo de 2026**.

Recuerde firmar el sobre de envío de la boleta electoral.

Horario de los sitios de entrega:

Abren: viernes, 1 de mayo de 2026

Cierran: a las **8 p. m.** del día de las elecciones, el martes 19 de mayo de 2026

Ubicaciones de los sitios de entrega:

Bend

Centro de Servicios de Deschutes (Deschutes Services Center)

1300 NW Wall St, Bend

(Los buzones de entrega con acceso para peatones y para vehículos están ubicados en el lado oeste del edificio; además, hay un buzón de entrega adicional con acceso para peatones ubicado en el vestíbulo de la Oficina del Secretario)

Departamento de Carreteras del condado de Deschutes (Deschutes County Road Department)

61150 SE 27th St, Bend

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en el extremo sur del estacionamiento)

Old Mill

459 SW Bluff Dr, Bend

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en la colina, arriba del Distrito Old Mill (Old Mill District), en el estacionamiento al sur del hotel Hilton Garden Inn (Hilton Garden Inn Hotel))

Estacionamiento de vehículos compartidos de Bradbury (Bradbury Park & Ride)

1000 SW Bradbury Way, Bend

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado frente al Parque y Centro de Recreación Pavilion (Park & Rec Pavilion), en el cruce de Simpson Ave y Columbia St)

Parque Pine Nursery (Pine Nursery Park)

3750 NE Purcell Blvd, Bend

Abierto durante el horario habitual de atención del parque.

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en el extremo este del estacionamiento)

Campus del Edificio de Obras Públicas de Bend (Bend Public Works Campus)

21051 NE Talus Place, Bend OR 97701

El buzón de entrega con acceso para peatones y para vehículos están ubicados en la rotonda frente al edificio de la sede central (Headquarters building)

Redmond

Centro de exposiciones del condado de Deschutes (Deschutes County Expo Center) (recinto ferial)

3800 SW Airport Way, Redmond

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en la rotonda en el extremo este del estacionamiento)

Biblioteca Pública de Redmond (Redmond Public Library)

827 SW Deschutes Ave, Redmond

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en el extremo oeste del estacionamiento de la biblioteca)

La Pine

Biblioteca Pública de La Pine (La Pine Public Library)

16425 1st St, La Pine

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en 1st St y Huntington Rd)

Sisters

Municipalidad de Sisters (Sisters City Hall)

520 E Cascade Ave, Sisters

(El buzón de entrega con acceso para peatones está ubicado frente a la municipalidad)

Sunriver

Biblioteca Pública de Sunriver (Sunriver Public Library)

56855 Venture Ln, Sunriver

(El buzón de entrega con acceso para vehículos está ubicado en el Parque Empresarial de Sunriver (Sunriver Business Park))

– O –

Por correo postal

Envíe por correo postal la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral con gastos de envío prepagados a más tardar a las **8 p. m. del martes, 19 de mayo de 2026**. Se aceptarán las boletas electorales que se envíen por correo postal, con matasellos del Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) a las 8 p. m. del día de las elecciones o antes y que se reciban en la Oficina del Secretario a más tardar el 26 de mayo.

Oficina del Secretario del condado, 1300 NW Wall St, Suite 202 (segundo piso), Bend

De lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. | Día de las elecciones, de 7 a. m. a 8 p. m.

– Cabinas de votación disponibles –

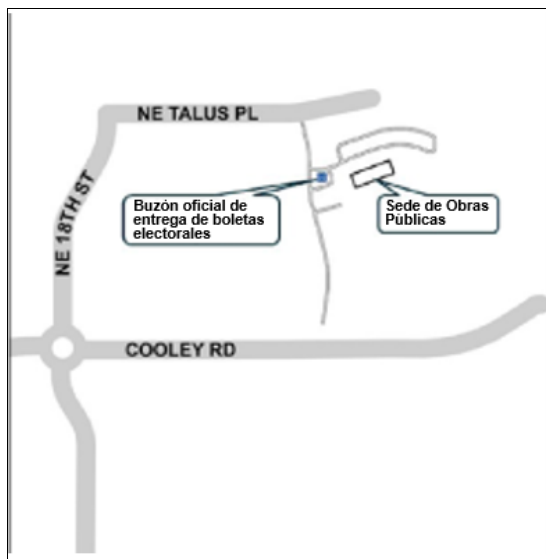
Indicaciones para llegar al sitio nuevo de entrega de boletas electorales

Preste atención a las señales y los avisos que le guiarán a este sitio de entrega.

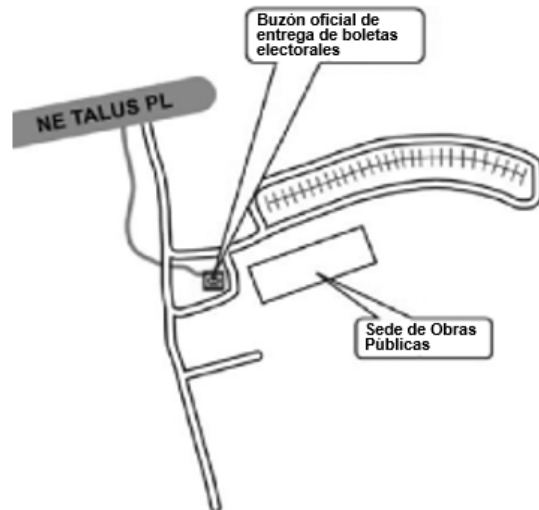
**Campus del Edificio de Obras Públicas de Bend (Bend Public Works Campus)
21051 NE Talus Place, Bend**

El buzón de entrega con acceso para peatones y para vehículos están ubicados en la rotonda frente al edificio de la sede central (Headquarters building)

Vista general del mapa



Mapa ampliado



Recordatorios

Su paquete de materiales electorales

Su paquete de materiales electorales incluirá, como mínimo, los siguientes artículos:

- una boleta electoral oficial impresa;
- un sobre de envío de la boleta electoral con gastos de envío prepagados, el cual debe ser firmado.

Para firmar el sobre de envío de la boleta electoral

Recuerde firmar el sobre de envío de la boleta electoral.

La firma del sobre de envío de la boleta electoral de cada votante será comparada con la firma correspondiente del votante en el archivo. Antes de que una boleta electoral sea contabilizada, la firma debe coincidir. Si ha modificado su firma, actualice su registro de votante.

Para enviar su boleta electoral

- Por correo postal: envíe la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral una vez esté firmado y sellado. No es necesario usar una estampilla postal. Envíe por correo postal su boleta electoral a más tardar el martes, 19 de mayo de 2026. Se aceptarán las boletas electorales que se envíen por correo postal, con matasellos del Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) a las 8 p. m. del día de las elecciones o antes y que se reciban en la Oficina del Secretario a más tardar el martes, 26 de mayo de 2026. No es necesario cubrir los gastos de envío.
- En cualquier sitio oficial de entrega: entregue la boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío de la boleta electoral firmado y sellado en un sitio oficial de entrega a más tardar a las 8 p. m. del día de las elecciones. No es necesario cubrir los gastos de envío.

Elecciones primarias en Oregon

Cómo funcionan y qué significan para los votantes

¿Qué son las elecciones primarias?

Las elecciones primarias son elecciones partidistas que los partidos políticos *mayoritarios* utilizan para postular candidatos a cargos partidistas en las elecciones generales. Los partidos políticos *minoritarios* postulan candidatos a cargos partidistas en las elecciones generales según las normas del partido, así como aquellos candidatos que no aparecen en la boleta electoral de las elecciones primarias. Los candidatos ganadores de las elecciones generales son elegidos para el cargo. Los cargos partidistas incluyen al presidente de los EE. UU., senador de los EE. UU., representante a la Cámara del Congreso de los EE. UU., gobernador, secretario de Estado, tesorero del estado, procurador general, senador estatal y representante estatal.

En las elecciones generales, los votantes recibirán la boleta electoral que incluye tanto los cargos partidistas como los no partidistas y pueden votar a favor de cualquier candidato de cualquier partido. La mayoría de las propuestas electorales a nivel estatal están en la boleta electoral de las elecciones generales.

¿Cómo se llevan a cabo las elecciones primarias en Oregon?

Elecciones primarias cerradas vs. abiertas

Las elecciones primarias *cerradas* requieren que el votante esté registrado con un partido político para votar a favor de uno o más candidatos del partido; las elecciones para uno o más candidatos partidistas están cerradas para los votantes sin afiliación a un partido político, así como para los votantes afiliados a un partido minoritario. Las elecciones primarias *abiertas* son las que no requieren que los votantes estén afiliados a un partido político para votar a favor de candidatos partidistas.

Elecciones primarias en Oregon

Las elecciones primarias de Oregon son cerradas, lo que significa que solo los votantes registrados de un partido político mayoritario pueden votar a favor de los candidatos del mismo partido. En las elecciones primarias, los votantes que no están registrados en uno de los partidos políticos mayoritarios recibirán una boleta electoral que contiene las contiendas electorales no partidistas, como los jueces, en las que todos los votantes registrados pueden votar. Los partidos políticos mayoritarios (el Partido Demócrata (Democratic) y el Partido Republicano (Republican)) tienen la opción de abrir sus

elecciones primarias para permitir que los votantes sin afiliación a un partido político puedan votar en las elecciones primarias del partido. Si los partidos eligen no abrir sus elecciones primarias, solo los votantes registrados con el Partido Demócrata (Democratic) o el Partido Republicano (Republican) pueden votar a favor de los candidatos de esos partidos para los cargos partidistas.

Elecciones primarias en el condado de Deschutes

Todos los puestos del condado de Deschutes son no partidistas. Esto significa que todos los votantes recibirán una boleta electoral que incluye los mismos cargos del condado.

Sistema de elecciones primarias cerradas

Para las elecciones primarias del 19 de mayo de 2026, el Partido Demócrata (Democratic) y el Partido Republicano (Republican) han elegido cerrar sus elecciones primarias a los votantes no afiliados a sus partidos. Solo los votantes registrados con el Partido Demócrata (Democratic) o el Partido Republicano (Republican) pueden votar a favor de los candidatos de esos partidos para los cargos partidistas. Todos los demás votantes recibirán una boleta electoral no partidista. Para cambiar su afiliación a un partido, actualice su registro de votante a más tardar el martes, 28 de abril de 2026.

El proceso electoral en el condado de Deschutes



Paso 1. Registro de votante

Para registrarse para votar, es necesario que presente un documento de identificación válido que demuestre que reúne los requisitos para votar. Después de haber revisado y verificado su información, la ingresamos en nuestra base de datos del registro de votante.

ORS 247.012



Paso 2. Pruebas de las máquinas de votación

Utilizamos máquinas de cómputo de votos certificadas según las normas estatales y federales. Probamos nuestras máquinas de cómputo de votos antes, durante y después de las elecciones.

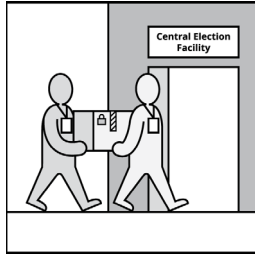
ORS 254.235



Paso 3. Las boletas electorales se envían por correo postal

A todos los votantes registrados se les envía por correo postal un paquete de materiales electorales que incluye su boleta electoral y un sobre de envío de la boleta electoral con gastos de envío prepagados, que ahora cuenta con una cubierta de

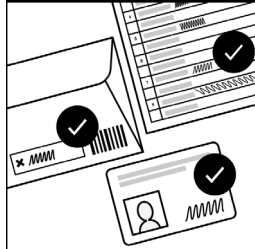
seguridad impresa en el interior que protege su privacidad y la confidencialidad de su voto. Proporcionamos a los votantes registrados uniformados y civiles en el extranjero el acceso a sus boletas electorales por correo postal o a través del portal en línea. ORS 253.065, 253.545, 254.470



Paso 4. Recolección de boletas electorales

En el condado de Deschutes, los votantes pueden enviar su boleta electoral marcada con el voto por correo postal o entregarla en una de nuestras diez ubicaciones de los sitios oficiales de entrega de boletas electorales, convenientemente ubicados en todo el condado. Las boletas electorales se recolectan de los sitios de entrega y las boletas electorales enviadas por correo postal se reciben en la Oficina del Secretario, ubicada en el Edificio de Servicios de Deschutes (Deschutes Services Building), para el cómputo de boletas electorales.

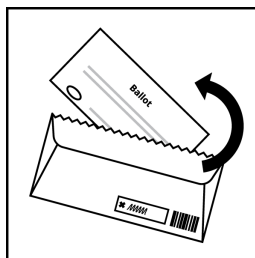
ORS 254.470



Paso 5. Verificación de la elegibilidad de los votantes

Al recibir su boleta electoral, esta se envía a través de nuestra máquina clasificadora de sobres de boletas electorales, que escanea una imagen de su firma mientras clasifica su boleta electoral según la localidad electoral de votación. El personal electoral capacitado verifica su firma en el sobre comparándola con su firma en el archivo de la base de datos del registro de votante.

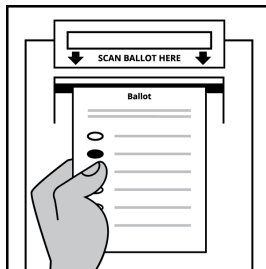
ORS 247.012, 247.019, 247.025, y 254.470



Paso 6. Procesamiento de las boletas electorales

Si sus firmas coinciden, se procede a abrir el sobre de su boleta electoral. Si no coinciden, nos comunicamos con usted por correo postal para resolver el problema, a fin de poder contabilizar su boleta electoral. Si una boleta electoral está dañada o contiene marcas ilegibles para la máquina, la marcamos para ser revisada manualmente. Nuestro objetivo es contabilizar todas las boletas electorales que reúnen los requisitos, tal y como pretenden los votantes.

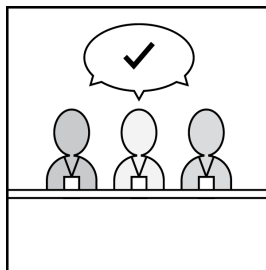
ORS 254.478



Paso 7. Escaneo y cómputo de las boletas electorales

Después de sacar las boletas electorales de sus sobres, se escanean y se contabilizan todos los votos válidos para determinar los resultados de cada contienda electoral. Nuestro sistema de votación, con certificación federal y estatal, es seguro y nunca se encuentra conectado a Internet.

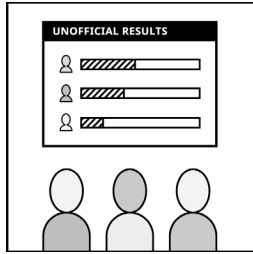
ORS 254.485, 254.500



Paso 8. Adjudicación de votos

Equipos de dos personas, cada una de ellas de diferentes partidos políticos, revisan si las boletas electorales están dañadas, si tienen marcas fuera de lugar o si tienen correcciones, votos faltantes, votos de más y si hay contiendas electorales que se dejaron en blanco, con el fin de verificar la intención del votante y garantizar que el cómputo sea preciso. Todas las boletas electorales se almacenan en un lugar seguro y vigilado 24/7 (las 24 horas del día, los 7 días de la semana).

ORS 254.476, 254.482, 254.483

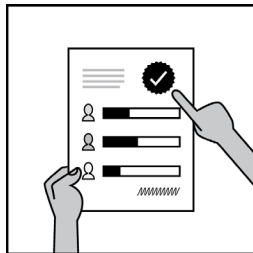


Paso 9. Resultados no oficiales

Comenzamos a publicar los resultados no oficiales después de las 8 p. m. del día de las elecciones. Los resultados no son oficiales hasta que hayan pasado todas las fechas límite de envío de las boletas electorales y hayamos contabilizado todas las boletas electorales válidas que hemos recibido.

ORS 254.545

Encuentre los resultados no oficiales ingresando a deschutescounty.gov/electionresults

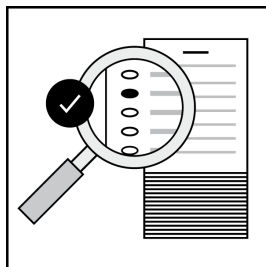


Paso 10. Certificación de los resultados oficiales

Después de que la Junta de Escrutinio revisa y verifica el resultado de las elecciones, el condado certifica los resultados electorales oficiales.

ORS 254.545(3)

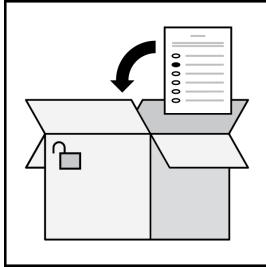
Los resultados electorales certificados se publican 27 días después del día de las elecciones en deschutescounty.gov/electionresults



Paso 11. Auditorías

Las auditorías son un sistema normal de controles y equilibrios que forma parte de las elecciones. Utilizamos las auditorías para confirmar que las máquinas de cómputo de votos interpretaron y contabilizaron las boletas electorales de los votantes con exactitud, que el resultado de las elecciones refleja el voto de las personas y que los trabajadores electorales siguieron los procedimientos.

ORS 254.529



Paso 12. Almacenamiento de las boletas electorales

Almacenamos de forma segura todas las boletas electorales físicas o de papel y otros registros durante dos años, como parte del expediente oficial. Después de dos años, las boletas electorales se destruyen.

OAR 166-150-0035(14)(a)

Sitio web de la Oficina Electoral del Secretario del condado de Deschutes (Deschutes County Clerk's Office Elections)

www.deschutescounty.gov/elections

El sitio web de la Oficina Electoral del Secretario del condado de Deschutes (Deschutes County Clerk's Office Elections) es su fuente principal de información electoral oficial, precisa y actualizada. Nuestro sitio web ahora cuenta con un dominio **.gov**, lo que significa que puede confiar en que nuestro sitio web y contenido son auténticos, seguros y veraces. Nuestro sitio incluye:

- información sobre los candidatos y las propuestas;
- folletos para votantes, actuales y anteriores;
- fechas clave de las elecciones y sus fechas límite;
- ubicaciones de los buzones de entrega de boletas electorales;
- resultados electorales;
- estadísticas y mapas electorales.



The screenshot shows the Deschutes County website with a navigation menu on the left and a main content area. The navigation menu includes: Clerk's Office Home, Current & Upcoming Elections, Elections and Voting (expanded), May 19, 2026 Primary Election, May 20, 2025 Special District Election, Ballot Drop Box Locations, Elections Dates & Deadlines, Voter Statistics & Maps, Voter Information Request, Voter Resources and FAQ, Election Results, Election Archives, Marriage Licenses, Passport Services, Property Value Appeals Board, Recording, Other Services, 2024 "I Voted" Sticker Contest, and About the County Clerk. The main content area features a search bar, a "Register to Vote" button, and a "Current and Upcoming Elections - Click Here" link. Below this are sections for "Supporting Documents" and "Web Links".

Callout 1 (top right):

- Para realizar el seguimiento de las fechas de las elecciones y sus fechas límite.
- Para consultar qué cargos se postulan para las elecciones.
- Para ver la lista de los candidatos y las propuestas.

Callout 2 (middle right):

- Para registrarse para votar y actualizar su registro.
- Para encontrar respuestas a preguntas frecuentes.
- Para conocer cómo se procesa su boleta electoral.

Callout 3 (bottom right):

Para encontrar los resultados electorales actuales y anteriores, así como los folletos para votantes.

Votación accesible en el condado de Deschutes

Para garantizar que todos los ciudadanos puedan votar de forma privada, segura e independiente, la Oficina Electoral del condado de Deschutes (Deschutes County Elections Office) ofrece diversas opciones accesibles para que los votantes emitan, confirmen y entreguen su voto. La información sobre estas elecciones está disponible en formato impreso, en formato electrónico (PDF) y como archivo de audio en: www.deschutes.org/clerk/page/may-19-2026-primary-election.

Voto por correo postal

Todos los votantes recibirán una boleta electoral por correo postal 20 días antes del día de las elecciones. Cada votante debe firmar el sobre de envío de la boleta electoral para que la firma pueda compararse con la que se encuentra en el archivo, de acuerdo con la ley estatal. Los votantes que no puedan firmar el sobre de envío de la boleta electoral pueden actualizar la firma de su registro de votante y sustituirla por una “marca”, una “X” o un sello de firma al presentar en nuestra oficina un formulario SEL 540 de Signature Stamp Attestation (declaración jurada del sello con firma) y un nuevo formulario SEL 500 de Voter Registration Card (tarjeta de registro de votante).

Herramienta en línea de Oregon para marcar la boleta electoral

Para los votantes que no pueden votar por correo postal:
Todos los votantes pueden acceder y marcar una boleta electoral en un formato compatible con lectores de pantalla desde cualquier computadora. Las boletas electorales deben imprimirse y enviarse a la Oficina Electoral del condado de Deschutes (Deschutes County Elections Office) utilizando el sobre de envío de la boleta electoral que se proporciona. Acceda a este servicio en cualquier momento, de día o de noche, hasta las 8 p. m. del día de las elecciones. Para encontrar el enlace a su boleta electoral, visite oregonvotes.gov/myvote e ingrese su información.

Dispositivo accesible para marcar la boleta electoral

La Oficina Electoral del condado de Deschutes (Deschutes County Elections Office) tiene disponible un dispositivo accesible para marcar la boleta electoral que los votantes con discapacidades pueden solicitar. El sistema incluye tecnología de lectura de boletas electorales en audio, botones grandes con diseños únicos y descripciones en braille, una altura baja que permite su uso desde una silla de ruedas, y el uso de dispositivos de interfaz adaptativa, como sistemas de control por soplido y succión e interruptores táctiles, que ayudan al votante controlar sus selecciones. Estas funciones permiten que los votantes con discapacidades auditivas, visuales o físicas puedan votar con facilidad. Los votantes también pueden autorizar a un amigo, a un familiar u otra persona de

confianza, que no esté vinculada a su empleador o sindicato, para que les ayude.

Equipo de asistencia para votantes de la oficina electoral

Para los votantes que no puedan utilizar ninguno de los servicios mencionados anteriormente, existen otras opciones alternativas de votación. Comuníquese con nosotros llamando al 541-388-6547 o enviando un correo electrónico a elections@deschutescounty.gov.

Cómo entender los diferentes tipos de propuestas

Una propuesta electoral es un plan de impuestos, un bono o una ley que se presentan a los votantes para su aprobación o rechazo. Las propuestas pueden enmendar una ley existente o implementar una nueva, y pueden ser incluidas en la boleta electoral por un ciudadano, un grupo de ciudadanos o una jurisdicción. Los umbrales de votación (mayoría simple y mayoría doble) se determinan según la fecha de las elecciones de la propuesta. El texto de la propuesta electoral especificará cuándo entrará en vigencia una propuesta si se aprueba.

Impuestos

Un plan de impuestos es una recaudación de impuesto(s) local(es) o estatal(es) aprobada por los votantes para fines operativos o proyectos de inversión. Mediante la aprobación de los votantes, un distrito fiscal puede solicitar la implementación de un impuesto con un límite de tasa permanente o solicitar un “impuesto local opcional” con una tasa por cada \$1,000 de valor fiscal o una cantidad de impuestos prediales en dólares. Un plan de impuestos puede ser un impuesto nuevo, una renovación de los impuestos actuales o un aumento de un impuesto a través de un impuesto local opcional. Si un plan de impuestos se somete a votación en las elecciones de marzo o agosto, solo puede ser aprobado si al menos el 50% de los votantes registrados que reúnen los requisitos para votar en las elecciones emiten, confirman y entregan su voto y si la mayoría de los votantes votan a favor de la propuesta.

Los bonos son obligaciones de deuda emitidas por las jurisdicciones para financiar grandes proyectos de mejoras de inversión. De forma similar a un crédito hipotecario, se utilizan para financiar grandes compras a largo plazo. Por lo general, los bonos se reembolsan a través de los impuestos prediales. El impacto financiero de la elección para la emisión de bonos variará de un residente a otro en función del valor de las propiedades y del número de bonos emitidos.

Leyes

Una iniciativa electoral es una propuesta de ley que es redactada *por ciudadanos* y colocada en la boleta electoral para que los votantes la aprueben o rechacen. Las iniciativas electorales suelen ser redactadas por un grupo de residentes a los que les apasiona un asunto en particular.

Una propuesta remitida a votación es una propuesta de ley que una *jurisdicción* coloca en la boleta electoral.

Un referéndum abrogativo es una *enmienda propuesta a una ley aprobada recientemente* (en un plazo de 90 días) y puede ser colocado en la boleta electoral por

un ciudadano, un grupo de ciudadanos o una jurisdicción.

Su firma es importante

¡Su firma es importante! La verificación de firmas es el paso esencial que protege su voto, previene el fraude y garantiza la integridad de nuestro proceso de elección.

Cada firma en el sobre de envío de la boleta electoral es verificada por personal electoral capacitado y comparada con la firma que aparece en el archivo de registro de votante. La mayoría de las firmas se obtienen ya sea del Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles (DMV, por sus siglas en inglés)) o de las tarjetas de registro de votante en papel.

Si sus firmas coinciden, se acepta su sobre de la boleta electoral y se procede a abrir.

Si sus firmas no coinciden, su sobre de envío de la boleta electoral es identificada como “impugnado” y nos comunicaremos con usted por correo postal para resolver el problema y poder contabilizar su boleta electoral. Los votantes con firmas impugnadas tienen un plazo de hasta 21 días a partir del día de las elecciones para responder a nuestra carta y resolver el problema de la firma en su boleta electoral.

Propuesta 9-184

Distrito contra Incendios de Alfalfa (Alfalfa Fire District)

Plan opcional de impuestos locales por cinco años para el personal del Distrito contra Incendios.

PREGUNTA:

¿Debería el Distrito contra Incendios de Alfalfa (Alfalfa Fire District) aplicar un impuesto de \$1.75 por cada \$1,000 de valor fiscal para el personal durante cinco años a partir del año fiscal 2026? Esta propuesta puede hacer que el costo de los impuestos prediales aumente más del tres por ciento.

RESUMEN:

Esta propuesta autoriza al Distrito contra Incendios de Alfalfa (Alfalfa Fire District) a imponer un plan opcional de impuestos prediales locales de \$1.75 por cada \$1,000 de valor fiscal durante cinco años, a partir del año fiscal 2026.

Los ingresos procedentes del plan de impuestos se usarían exclusivamente para financiar dos puestos de tiempo completo de bombero/EMT. Estos puestos mejorarían la capacidad de respuesta a emergencias médicas y contra incendios en el distrito al aumentar la disponibilidad de personal, reducir los tiempos de respuesta y garantizar los servicios de emergencia las 24 horas del día para residentes, visitantes y empresas.

Los fondos pueden utilizarse para los salarios, los beneficios, las capacitaciones y otros costos relacionados con el personal que sean necesarios para contratar y mantener a los bomberos/EMTs certificados.

Según los valores fiscales actuales, se estima que este plan de impuestos recaudará aproximadamente \$180,000 al año. Los ingresos reales pueden variar debido a los cambios en los valores fiscales prediales. Se estima que este plan de impuestos recaudará aproximadamente \$955,644 en cinco años.

El costo estimado para una vivienda valorada en \$200,000, sería de \$350 al año o aproximadamente \$29.17 al mes.

Esta propuesta no supera los límites constitucionales de los impuestos prediales.

Explicación de la propuesta:

Esta propuesta autorizaría al Distrito contra Incendios de Alfalfa (Alfalfa Fire District) a imponer un plan opcional de impuestos prediales locales a una tasa de \$1.75 por cada \$1,000 de valor fiscal durante cinco años, a partir del año fiscal 2026-2027.

Folleto en español para los votantes del condado de Deschutes

Los planes opcionales de impuestos locales son impuestos prediales temporales que deben ser aprobados por los votantes y son utilizados por los gobiernos locales y los distritos especiales para financiar servicios específicos o necesidades de las operaciones. Si se aprueba, este plan de impuestos proporcionaría financiamiento destinado al personal y el mantenimiento de los servicios de protección contra incendios y de respuesta a emergencias en el Distrito contra Incendios de Alfalfa (Alfalfa Fire District).

Actualmente, el distrito presta servicios de protección contra incendios y de emergencia en un área rural del condado de Deschutes. Por el momento, el distrito cuenta con dos puestos remunerados, uno de los cuales se financia a través de una fuente de financiamiento que está prevista que expire el 30 de junio de 2026. El distrito cuenta con una combinación de personal remunerado y voluntarios para responder a las llamadas relacionadas con incendios, emergencias médicas y otros tipos de emergencias.

Los ingresos procedentes del plan de impuestos propuesto se utilizarían para financiar el personal de los servicios de bomberos y de emergencias médicas, así como los costos operativos correspondientes. Esto puede incluir la contratación de más bomberos/técnicos en emergencias médicas (emergency medical technicians (EMTs, por sus siglas en inglés)) de tiempo completo, el mantenimiento del personal existente y el apoyo a la capacidad de respuesta de los voluntarios. Los fondos también pueden utilizarse para los salarios, los beneficios de los empleados, las capacitaciones, las certificaciones y el equipo necesario para apoyar las operaciones de respuesta a emergencias.

El distrito ha señalado que el aumento de personal tiene como objetivo ayudar a mantener y mejorar los tiempos de respuesta, garantizar una cobertura adecuada y mantener los servicios de emergencia a medida que la demanda vaya cambiando con el tiempo.

Los ingresos estimados generados por el plan de impuestos serán de aproximadamente:

- \$180,000 en 2026-2027;
- \$185,400 en 2027-2028;
- \$190,962 en 2028-2029;
- \$196,691 en 2029-2030;
- \$202,592 en 2030-2031.

Estas estimaciones suponen una tasa con crecimiento anual promedio del 3% aproximadamente y se basan en la información disponible proporcionada por el asesor del condado de Deschutes. Los ingresos reales pueden variar.

La tasa de impuestos propuesta es de \$1.75 por cada \$1,000 de valor fiscal predial al

año. Por ejemplo, una propiedad con un valor fiscal de \$250,000 pagaría aproximadamente \$437.50 al año. El valor fiscal lo determina el condado y puede diferir del valor de mercado.

Si se aprueba, el plan de impuestos expiraría después de cinco años, a menos que fuera renovado por los votantes. Si no se aprueba, el distrito seguiría funcionando con sus actuales fuentes de financiamiento, lo que podría implicar reducciones o cambios en el personal y en los niveles de servicio, en función de los recursos disponibles.

Esta propuesta no autoriza un aumento permanente de la tasa de impuestos y es independiente del límite permanente de la tasa de impuestos del distrito.

(Esta información ha sido facilitada por: Chad LaVallee, jefe de bomberos del Distrito contra Incendios de Alfalfa (Alfalfa Fire District))



Propuesta 9-183

Distrito Rural de Protección contra Incendios de Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District)

Plan opcional de impuestos locales por cinco años para el personal y las operaciones.

PREGUNTA:

¿Debería el distrito imponer un plan de impuestos de \$1.23 por cada \$1000 de valor fiscal para financiar el personal y las operaciones generales durante cinco años a partir de 2026/2027? Esta propuesta puede hacer que el costo de los impuestos prediales aumente más del tres por ciento.

RESUMEN:

Esta propuesta autorizaría al Distrito Rural de Protección contra Incendios de Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District) a imponer un plan de impuestos para gastos operativos con una tasa de \$1.23 por cada \$1000 de valor fiscal para financiar los servicios de protección contra incendios y de emergencias. El distrito ha registrado un aumento del 43% en las respuestas a emergencias desde 2022. Los recientes incendios forestales han puesto de manifiesto la necesidad de contar con más personal.

La propuesta presenta una tasa fija por cinco años de \$1.23 por cada \$1000 de valor fiscal predial. Esto reemplazaría al plan de impuestos actual de \$0.69 por cada \$1000. Este es un aumento de \$0.54 por cada \$1000.

El plan de impuestos financiaría lo siguiente:

- Especialista en la reducción del riesgo de incendios forestales en la comunidad: este puesto se enfocará en desarrollar programas para involucrar a los propietarios de viviendas en la reducción del riesgo de incendios forestales, trabajar en proyectos de mitigación de combustibles financiados con subvenciones y de tipo transfronterizo, elaborar un plan sólido contra incendios forestales y conseguir oportunidades de financiamiento para apoyar los esfuerzos de los residentes.
- Tres capitanes de bomberos en servicio
- Tres estudiantes de bomberos
- Compensar los costos operativos relacionados con las actividades de respuesta a emergencias, así como los gastos de equipos y personal.

Folleto en español para los votantes del condado de Deschutes

Estos puestos adicionales refuerzan la capacidad de respuesta durante el día cuando el personal voluntario y estudiantil es escaso, proporcionando personal adicional para emergencias.

Se estima que este plan de impuestos recaude \$3,689,497 en cinco años.

Ingresos estimados para cada año del plan de impuestos:

\$692,440 en 2026/2027

\$720,130 en 2027/2028

\$748,943 en 2028/2029

\$778,901 en 2029/2030

\$810,057 en 2030/2031

Explicación de la propuesta:

El Distrito Rural de Protección contra Incendios de Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District) gestiona 2 estaciones de bomberos y presta servicios contra incendios, de emergencias médicas, de rescate, contra incendios forestales y de reducción de riesgos en la comunidad en un área de servicio rural de 50 millas cuadradas. El distrito cuenta con 1 jefe de bomberos, 1 capitán de capacitación y 3 bomberos estudiantes remunerados por el fondo general. 2 capitanes de bomberos de tiempo completo y 3 estudiantes voluntarios residentes reciben su remuneración gracias a un “plan opcional de impuestos locales” que expira en 2027. También contamos con el apoyo de 15 voluntarios. El distrito ha registrado un aumento del 43% en el volumen de llamadas desde que empezamos a contar con personal las 24 horas del día en 2022 gracias al plan de impuestos. Los recientes incendios forestales han puesto de manifiesto la necesidad de aumentar el personal y la capacidad de respuesta.

Con la aprobación del nuevo plan de impuestos, el plan actual opcional de impuestos locales (2022-2027), de \$0.69 por cada \$1000 de valor fiscal, finalizaría en 2026 y sería reemplazado por el nuevo plan de impuestos, con una tasa de \$1.23 por cada \$1000 de VALOR FISCAL, a partir de 2026.

El total del aumento del nuevo plan de impuestos es de \$0.54 en comparación con el plan de impuestos actual. El distrito utiliza estos fondos del plan de impuestos para proporcionar personal de respuesta inmediata las 24 horas del día a la comunidad. El nuevo plan opcional de impuestos locales sería de \$1.23 por cada \$1000 de valor fiscal predial durante cinco años, a partir de 2026.

Los fondos recaudados con este plan de impuestos nos permitirían contratar a un especialista en reducción del riesgo de incendios forestales. La persona con este puesto trabajará directamente con los residentes para reducir los riesgos de incendios forestales en sus propiedades, colaborará en la creación de comunidades adaptadas a los incendios, se encargará de obtener financiamiento mediante subvenciones para

apoyar las iniciativas de reducción de riesgos y mejorará la respuesta a emergencias. Estas actividades son fundamentales para mejorar la resiliencia de la comunidad y reducir el riesgo de incendios forestales catastróficos. El plan de impuestos también financiaría la contratación de un capitán de bomberos de tiempo completo.

Estos dos puestos aumentarán el personal disponible para la respuesta a emergencias y aumentarán el personal durante el día, cuando nuestros estudiantes están en la escuela y los bomberos voluntarios tienen poca disponibilidad para intervenir.

Efectos de la propuesta electoral:

Votar “yes” (sí): permitiría al distrito mantener el personal las 24 horas del día, aumentar el personal durante el día y mejorar la capacidad de respuesta a emergencias, y cubriría los costos operativos asociados a la mejora de los niveles de servicio de respuesta contra incendios y a emergencias en nuestra comunidad, propensa a los incendios forestales.

Votar “no” (no): haría que el distrito pierda el financiamiento que proporciona personal las 24 horas del día y la capacidad de respuesta cuando el plan de impuestos actual expire en junio de 2027. El plan de impuestos actual financia los puestos de 2 capitanes y 3 estudiantes.

(Esta información ha sido facilitada por: Thad Olsen, jefe de bomberos del Distrito Rural de Protección contra Incendios de Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District))

Propuesta 9-182

Distrito Rural de Protección contra Incendios de Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District)

Plan de impuestos para financiar la contratación de personal para bomberos, EMS y preparación para combatir incendios forestales

PREGUNTA:

¿Debería el distrito imponer una tasa de \$0.70 por cada \$1,000 de valor fiscal para fines operativos durante cinco años a partir de 2026/2027? Esta propuesta puede hacer que el costo de los impuestos prediales aumente más del tres por ciento.

RESUMEN:

El Distrito Rural de Protección contra Incendios de Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District) proporciona protección contra incendios, servicios de emergencias médicas, rescate y respuesta ante incendios forestales en aproximadamente 800 millas cuadradas, además de proporcionar ayuda mutua a los distritos contra incendios

Las llamadas de servicios de emergencia han aumentado un 65% en los últimos diez años. Las llamadas médicas representan ahora el 70% de las respuestas, y las emergencias que se superponen un aumento del 35% en los últimos ocho años. La actividad de los incendios forestales, las medidas correctivas y los esfuerzos de preparación para combatir incendios forestales también han demostrado la necesidad de recursos y contratación de personal adicionales.

El plan de impuestos financiaría tres bomberos/paramédicos adicionales, un coordinador para reducir el riesgo de incendios forestales, un mecánico para el mantenimiento de vehículos y personal temporal de reducción del riesgo de incendios forestales.

Si se aprueba, la propuesta autorizaría que el distrito imponga impuestos a una tasa de \$0.70 por cada \$1,000 de valor fiscal imponible durante cinco años. Los ingresos estimados en cinco años son: \$5,807,284 (\$1,093,828 en el año fiscal 2026-27; \$1,126,643 en 2027-28; \$1,160,443 en 2028-29; \$1,195,256 en 2029-30; y \$1,231,114 en 2030-31).

Se estima que para una propiedad con un valor fiscal imponible de \$317,000, el costo anual sería de \$225. Los ingresos para esta propuesta son SOLO UNA ESTIMACIÓN basada en la mejor información disponible proporcionada en el momento de la estimación.

Explicación de la propuesta:

El Distrito Rural de Protección contra Incendios de Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District) proporciona protección contra incendios, servicios médicos de emergencia, servicios de rescate, respuesta ante incendios forestales y servicios de reducción de riesgos en la comunidad en un área de servicio rural de aproximadamente 800 millas cuadradas.

Durante los últimos diez años, el distrito ha experimentado un aumento significativo de la demanda de servicios de emergencia. Las llamadas de servicios de emergencia han aumentado casi un 65 por ciento durante este periodo, mientras que los niveles del personal especializado de respuesta a emergencias no han aumentado en más de quince años. Actualmente, las emergencias médicas representan aproximadamente el 70 por ciento de todas las respuestas de emergencia. Los incidentes de ambulancia requieren frecuentemente compromisos de tiempo prolongados, aproximadamente dos horas por llamada, debido a las distancias que hay para llegar a los hospitales ubicados fuera del distrito.

El distrito también ha experimentado un aumento de aproximadamente el 35 por ciento en los incidentes de emergencia que se superponen o que suceden consecutivamente en los últimos ocho años. Estos incidentes que se superponen aumentan el riesgo de retrasos en los tiempos de respuesta y ocasionan una mayor dependencia de la ayuda mutua de las agencias vecinas de servicios contra incendios y de emergencias.

La actividad de los incendios forestales en la zona central de Oregon y dentro del distrito ha aumentado en frecuencia, intensidad y complejidad. Estas condiciones han incrementado la demanda de preparación para combatir incendios forestales, de hacer esfuerzos para reducir los riesgos durante todo el año y de contar con una respuesta de emergencia para proteger vidas, propiedades e infraestructuras críticas. Los esfuerzos para la contratación de personal temporal para combatir incendios forestales y para la reducción de riesgos en la comunidad cuentan actualmente con la financiación de la subvención. Está previsto que la financiación de la subvención actual destinada al puesto de especialista en reducción de riesgos en la comunidad y seguridad contra incendios del distrito expire en 2026, y las subvenciones anuales para la contratación de personal para combatir incendios forestales no están garantizadas.

El distrito cuenta con 22 vehículos de respuesta de emergencias distribuidos en tres estaciones de bomberos. El distrito no cuenta con un mecánico de tiempo completo y depende de proveedores externos para muchas tareas de reparación y mantenimiento de vehículos. Esto ha provocado dificultades en el mantenimiento preventivo, lo que ocasiona un aumento en el tiempo de inactividad de los vehículos.

El distrito ha implementado controles de costos a largo plazo, eficiencia operativa y cuidadosas prácticas de gestión financiera. Sin embargo, el incremento de los costos de combustible, equipos, capacitación, suministros médicos y contratación de personal ha aumentado a un ritmo más rápido que las fuentes de ingresos existentes. Los ingresos actuales no son suficientes para financiar de forma sostenible los niveles de

contratación de personal necesarios para cumplir los parámetros de tiempo de respuesta y abordar la creciente demanda de servicios.

El plan opcional de impuestos locales propuesto aportaría fondos para mantener y mejorar los servicios de emergencia en el distrito. De ser aprobado por los votantes, los ingresos del plan de impuestos se utilizarían para fines que incluyen, entre otros, la contratación de más bomberos y paramédicos de tiempo completo, el apoyo a programas de preparación para combatir incendios forestales y de reducción de riesgos en la comunidad, la financiación para contratar personal temporal para combatir incendios forestales, el financiamiento de un mecánico de tiempo completo para el mantenimiento de vehículos de emergencia y la garantía de una capacidad confiable de respuesta de emergencias.

La Junta de Directores ha identificado necesidades de contratación de personal que incluyen tres bomberos/paramédicos adicionales de tiempo completo (uno por turno), un especialista para reducir el riesgo de incendios forestales de tiempo completo, la continuidad del personal temporal para apoyar la preparación y respuesta para combatir incendios forestales, y un mecánico de tiempo completo.

La propuesta autoriza al distrito a solicitar la aprobación de los votantes para un plan opcional de impuestos locales de acuerdo con la ley de Oregon. La elección se realizará por correo postal en las elecciones del 19 de mayo de 2026. La aprobación o rechazo de la propuesta lo determinan los votantes del distrito.

(Esta información ha sido facilitada por: Anthony D. Prior, jefe de bomberos del Distrito Rural de Protección contra Incendios de Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District))